Of the importance of a leaf: the ethnobotany of *sarma* in Turkey and the Balkans

Yunus Dogan¹, Anely Nedelcheva², Łukasz Łuczaj³, Constantin Drăgulescu⁴, Gjoshe Stefkov⁵, Aida Maglajlić⁶, Jonathan Ferrier⁷, Nora Papp⁹, Avni Hajdari¹⁰, Behxhet Mustafa¹⁰, Zora Dajić-Stevanović¹¹ and Andrea Pieroni¹²*

Abstract

**Background:** *Sarma* - cooked leaves rolled around a filling made from rice and/or minced meat, possibly vegetables and seasoning plants – represents one of the most widespread feasting dishes of the Middle Eastern and South-Eastern European cuisines. Although cabbage and grape vine *sarma* is well-known worldwide, the use of alternative plant leaves remains largely unexplored. The aim of this research was to document all of the botanical taxa whose leaves are used for preparing sarma in the folk cuisines of Turkey and the Balkans.

**Methods:** Field studies were conducted during broader ethnobotanical surveys, as well as during ad-hoc investigations between the years 2011 and 2014 that included diverse rural communities in Croatia, Bosnia and Herzegovina, Serbia, Kosovo, Albania, Macedonia, Bulgaria, Romania, and Turkey. Primary ethnobotanical and folkloric literatures in each country were also considered.

**Results:** Eighty-seven botanical taxa, mainly wild, belonging to 50 genera and 27 families, were found to represent the bio-cultural heritage of *sarma* in Turkey and the Balkans. The greatest plant biodiversity in *sarma* was found in Turkey and, to less extent, in Bulgaria and Romania.

The most commonly used leaves for preparing sarma were those of cabbage (both fresh and lacto-fermented), grape vine, beet, dock, sorrel, horseradish, lime tree, bean, and spinach. In a few cases, the leaves of endemic species (*Centaurea haradjianii*, *Rumex gracilescens*, and *R. olympicus* in Turkey) were recorded. Other uncommon sarma preparations were based on lightly toxic taxa, such as potato leaves in NE Albania, leaves of *Arum*, *Convolvulus*, and *Smilax* species in Turkey, of *Phytolacca americana* in Macedonia, and of *Tussilago farfara* in diverse countries. Moreover, the use of leaves of the introduced species *Reynoutria japonica* in Romania, *Colocasia esculenta* in Turkey, and *Phytolacca americana* in Macedonia shows the dynamic nature of folk cuisines.

**Conclusion:** The rich ethnobotanical diversity of *sarma* confirms the urgent need to record folk culinary plant knowledge. The results presented here can be implemented into initiatives aimed at re-evaluating folk cuisines and niche food markets based on local neglected ingredients, and possibly also to foster trajectories of the avant-garde cuisines inspired by ethnobotanical knowledge.

**Keywords:** Ethnobotany, Balkans, Turkey, *Sarma*, Gastronomy

Introduction

Turkey and the Balkans currently represent two exemplar arenas for ethnobiologists, since these regions can be considered both biological and cultural hotspots. Herein, the Balkans are defined as the South-Eastern European territory located south of the Danube-Sava-Kupa river systems line (i.e., the territory that includes the countries of Bosnia and Herzegovina, Serbia, Kosovo, Montenegro, Albania, Bulgaria, Macedonia, Greece, as well as the European part of Turkey, a small portion of Romania, and most of Croatia). In the last decade, Turkey and the Balkans have become popular field research locations aimed at documenting traditional environmental knowledge (TEK).

Much of this recent research has focused on exploring this region’s uncommon, extremely rich, bio-cultural heritage, and also on valorizing local folk knowledge systems into sustainable rural projects that might improve the holistic well-being of the local communities, which in a significant

* Correspondence: a.pieroni@unisg.it
²University of Gastronomic Sciences, Piazza Vittorio Emanuele 9, 12060 Bra/Pollenzo, Italy
Full list of author information is available at the end of the article
portion of the Western Balkans have been recently heavily affected by the most recent Yugoslavian Wars [1].

Most of such studies have focused on folk knowledge related to plants, but some have also investigated the animals–humans nexus [2-4]. Among the ethno botanical and environmental-ethnological studies published in international journals within the past decade and indexed in important scientific databases (i.e., PubMed, Scopus, WoK), only a few have also analyzed the wild food plant and mushrooms knowledge of the local communities in the Balkans and Turkey. Wild food and mushroom knowledge has been recorded in use among coastal, rural, and isolated mountainous communities in Bosnia [5-7], Bulgaria [8], Macedonia [9,10], Greece [11], Albania [12-16], in the Balkan portions of Croatia [17-19] and Romania [20], as well as in diverse areas of Turkey [21-26]. Moreover, a recent book focusing on Balkan ethnobiology included contributions on the consumption of wild food plants [1].

The term *sarma*, meaning “wrapped” in Turkish, defines leaves (raw or more often shortly blanched, or kept in salt brine) rolled around a filling made of rice, bulgur and, or minced meat, possibly vegetables and seasoning plants (especially onion), and gently cooked (stewed or boiled) in a pot and generally consumed warm (with meat) or cold (without meat).

*Sarma* represents a pillar of the traditional cuisines of the former Ottoman territories: Turkey, Persia, the Balkans, the Middle East, and Northern Africa. In some of these contexts, the overarching term *dolma* is also sometimes used, especially for grape vine leaf-based *sarma*, although it would be maybe more correct to only apply this term to stuffed vegetables (tomatoes, egg plants, peppers, onions, potatoes, artichoke, zucchini), in which the filling is not completely wrapped or covered by plant tissues.

*Sarma* has long-represented (at least for four centuries) a crucial festivity dish in many areas of the Ottoman Empire and was present on the menus of palaces and official residences (*konaks*), where it was prepared as a main course or as a side dish to a main course meat meal [27].

Since the origin of all Turkic populations is rooted in the Central Asiatic pastoralism, generally characterized by a large consumption of meat and dairy products and a low consumption of vegetables, gastronomy historians agree that *sarma* preparations may have possibly developed after Turks settled in Anatolia, where their diet was enriched by a large number of cultivated vegetables [26], whereas the Ottoman cuisine is surely the result of a complex *metissage* and interactions between the Turkish cuisine and a number of other cuisines native to the surrounding territories (notably the Arabic, Persian, the Mediterranean, and East European cuisines) [28-32].

According to the German traveller and merchant Hans Dernschwam, who visited Istanbul between 1552 and 1555, *dolma* and *sarma* were then commonly consumed, and fresh grape vine leaves were sold in many places for preparing *sarma*. Dernschwam’s diaries note that the filling of *sarma* was made from meat and that *sarma* was cooked together with unripe, sour plums [33]. Other historical sources testify that in 1640 cabbage *sarma* was sold in Istanbul, while in 1660 cabbage *sarma* was on the menu of some dinner parties of wealthy men [26].

Turkish cookbooks written in the 19th Century underline the importance of a balance between the sour and sweet tastes in *sarma* [34], a principle that was probably borrowed from the Persian cuisine. In addition to the inclusion of minced onions occurring in the filling, the wrapped leaves were cooked adding lemon, and sometimes also unripe plums, sour apples or their juice, unripe grapes, pom- 
egranate or sumac syrups, or even dried sour cherries.

The aims of this work were: (1) to review all unpublished or partially published data collected by the authors in Turkey and the Balkans (i.e., in Bosnia and Herzegovina, Serbia, Macedonia, Bulgaria, Albania, as well as in Croatia and Romania, which – despite the fact they have only one portion of their territories located in the Balkans – were considered in their entirety); (2) to review the same plants used for preparing *sarma* from primary folkloric, ethnobotanical, and gastronomic literature from the same countries; and (3) to compare the geographic and cross-cultural diversity of *sarma* in the considered countries.

**Methods**

**Field studies**

Field studies on the use of plants used as wrapping material for *sarma* were conducted during broader ethnobotanical field studies and also via a few *ad hoc* investigations conducted by the authors in the years 2011 to 2014 in the following regions and countries (Figure 1): Dalmatia, Croatia (LL); Northern and Central Bosnia and Southern Herzegovina (AM, IF, and LL, respectively); Central and Southern Serbia (ZDS); Kosovo (BM, AH); North, Eastern and Southern Albania (AP); Central and Western Macedonia (SG, AP); Western and Central Bulgaria (AN); Transylvania (CD, NP), Dobruja (AN, YD, AP), Moldavia (AP), and Maramures regions, Romania (LL); and in the Aegean and Central Anatolian Turkey (YD).

Informants were asked to mention all plants, whose leaves were used as wrapping material for preparing homemade *sarma*. Ethical guidelines drafted by the International Society of Ethnobiology (http://www.ethnobiology.net) and American Anthropological Association (www.aaanet.org) were rigorously followed and Prior Informed Consent (PIC) was always required before each interview.

Plants were taxonomically identified by the respective researchers and plant nomenclature followed standards set by *The Plant List* [35].

**Literature review**

Additionally, published ethnobotanical works, as well as a few folkloric references and gastronomic literature based on field investigations, were considered for the following
countriests: Albania and Kosovo [12-16,36-39], Bosnia and Herzegovina [5-7,40-43], Bulgaria [8,44-50], Croatia [17-19,51-53], Macedonia [9,10], and Romania [29,54-69]; moreover, for Turkey, ethnobotanical data both published in international and national scholarly journals, as well as those arising from unpublished Master’s and PhD theses were considered [21-26,70-103].

Again, plant nomenclature followed the standards set by The Plant List [35].

Results and discussion

Biodiversity of sarma

Table 1 reports all the plant taxa, whose leaves have been documented to be used as wrapping material for sarma. Eighty-seven taxa were found to represent the Turkish and Balkan sarma plant heritage, whose knowledge is retained by women. In the list, wild plants were predominant (62%).

Basic ingredients for the stuffing always includes meat or rice, (sautéed) onions, and sometimes, especially in more rural areas, chopped vegetables too (and especially wild vegetables in Moldavia during the spring Orthodox Lent period); in Turkey and Bulgaria bulgur (made from the grouts of diverse wheat species), cooked beans as well as urov (Vicia sativa) can be used in the filling.

In Bulgaria, crushed walnuts may be added to the filling. In Turkish cuisine filling ingredients may include pine kernels (Pinus pinea), Black Corinth (Vitis vinifera), blackcurrants (Ribes nigrum), and even mastic (resin of Pistacia lentiscus). An old tradition in Turkey was to also add sour cherries in the filling; however, this tradition is barely alive with only a few traditional restaurants serving the product.

The listed taxa belong to 50 genera and 27 families, with the predominance of Polygonaceae (15%), Malvacaceae (11%), Amaranthaceae (11%), Asteraceae (10%), and Brassicaceae (9%). The largest number of taxa was recorded in the genera Rumex (11), Beta (5), Alcea (4), Brassica (4), Malva (3) and Arum (3).

Among them, herbaceous plants represented the majority of the recorded plants (65), while trees (10) and shrubs (2) were mostly from the Rosaceae, Moraceae, Betulaceae and Malvaceae families, while four species were represented by vines.

In Moldavia chopped cabbage and dill branches are often put at the bottom of the pot where sarma will be cooked, often adding a pieces of cured pork meat (bacon); in Bulgaria plums are put between the diverse sarma units.

While in Moldavia it is customary to add in the cooking pot also home-made borş (lacto-fermented wheat bran in water) or unripe grapes (previously cooked in water), in order to provide some sourness (this is not practiced in the case of sauerkraut sarma), while the custom to add lemon slices in the pot seems to be prevalent in Turkey and Southern Albania.

Turkey and Southern Albania sarma are typically small and have a cigar-like shape. In Bulgaria sarma are larger (Figure 2) and resemble small balls, while in Romania and the other countries may have diverse dimensions. Cigar-like sarma are considered appropriate for special guests in the

![Figure 1 The study sites.](image-url)
| Botanical taxon and English common name | Botanical family | Status | Local name(s) | Area(s) of use | Source(s) |
|----------------------------------------|----------------|--------|---------------|----------------|-----------|
| *Alcea flavovirens* (Boiss. and Buhse.) Iljin | Malvaceae | W | hero, hiro | Turkey: East Anatolia | [78] |
| *Alcea hohenackeri* (Boiss. and Huet.) Boiss. Hohenacker’s Hollyhock | Malvaceae | W | fatma gülück, gül hatmi, hero, hiro | Turkey: East Anatolia | [94] |
| *Alcea kurda* (Schlecht) Alef | Malvaceae | W | hero, heru | Turkey: East Anatolia | [78,95] |
| *Alcea rosea* L. Common Hollyhock | Malvaceae | W | ружа | Bulgaria: Osogovo Mt. | AN |
| *Allium ampeloprasum* L. Leek | Amaryllidaceae | C | праса | Turkey: Izmir | YD |
| *Allium ursinum* L. Ramsons | Amaryllidaceae | W | левурда | Bulgaria: Lovech area | AN |
| *Amaranthus viridis* L. Green Amaranth | Amaranthaceae | W | delisirken, hoşguran, kızıla mancar, semlik | Turkey: Şırnak | [76] |
| *Arctium minus* (Hill) Bernh. Lesser Burdock | Asteraceae | W | dulavratotu, galabah | Turkey: Erzurum | [72] |
| *Arctium platylepis* (Boiss. & Bal.) Sosn. ex Grossh. Halemhort | Asteraceae | W | baldiki, deve tabanı | Turkey: NW Anatolia | [103] |
| *Armoracia rusticana* P.Gaertn., B.Mey & Scherb. Horseradish | Brassicaceae | C | хрян | Bulgaria: Plovdiv area | AN |
| *Arum conophalloides* Kotschy ex Schott | Araceae | W | yılan bıçağı, yılan yastığı | Turkey: South Anatolia | [77] |
| *Arum dioscorides* Sm. | Araceae | W | sarmalık, yılan bıçağı, yılan ekmeği, yılan pancarı | Turkey: South and South-Eastern Anatolia | [72,77] |
| *Arum maculatum* L. Snakeshead | Araceae | W | yılan ekmeği, yılan yastığı | Turkey: West and Central Anatolia | [22] |
| *Atriplex hortensis* L. Garden Orache | Amaranthaceae | C | градинска лобода | Bulgaria: all over the country | [47], AN |
| *Atriplex rosea* L. Red Orache | Amaranthaceae | W/C | розова лобода | Bulgaria: all over the country | [8,47] |
| *Beta trigyna* Waldst. and Kt. | Amaranthaceae | C | mancar, süt mancar, | Turkey: Ankara | [26] |
| *Beta vulgaris* L. ssp. *vulgaris* convar. *cicla* Beet/Chard | Amaranthaceae | C | рžл | Turkey: Duze, Turhal, Malatya | [93], YD |
| *Beta vulgaris* L. ssp. *vulgaris* convar. *altissima* Sugar Beet | Amaranthaceae | C | сеãерпанчар, cukorpančа | Bosnia Herzegovina and Serbia: diverse areas | AM, ЬІ, ZDS |
| *Beta vulgaris* L. ssp. *vulgaris* convar. *vulgaris* var. *altissima* Sugar Beet | Amaranthaceae | C | буãак*, бела | Romania: Moldavia, Maramureș area | [64], ЬІ |
| *Beta vulgaris* L. ssp. *vulgaris* convar. *vulgaris* var. *vulgaris* Beetroot | Amaranthaceae | C | цвекло | Bulgaria: Bansko, Pirin Mt., Karlovo | [47], AN |
| | | | | Serbia: diverse areas | ZDS |
| | | | | Turkey: Izmir, Malatya | YD |
Table 1 Plants whose leaves are used for preparing *sarma* in the studied areas and considered countries (Continued)

| Plant Name | Family | Country | Use in Country |
|------------|--------|---------|----------------|
| *Brassica oleracea* Acephala group Kale | Brassicaceae | C | kara lahana |
| *Brassica oleracea* Capitata Group (both fresh and lacto-fermented [sauerkraut]) Cabbage | Brassicaceae | C | lahana |
| *Brassica oleracea* | Brassicaceae | C | прясно зеле, кисело зеле |
| *Brassica oleracea* | Brassicaceae | C | kupus/kupus |
| *Brassica oleracea* L. var. gongylodes Kohlrabi | Brassicaceae | C | алаваш, гулия |
| *Brassica rapa* L. var. rapa Turnip | Brassicaceae | C | kirmzi cukundur |
| *Caltha palustris* L. Marsh Marigold | Ranunculaceae | W | bulbuci de baltă, calcea calului |
| *Campanula sclerocarpa* Boiss. Bellflower | Campanulaceae | W | büyük kökü, çançığeği, nermedenk |
| *Cercis siliciflora* L. Judas Tree | Fabaceae | W/C | Erguvan |
| *Cirsium arvense* (L.) Scop. Downy cow-parsnip | Asteraceae | W | köyügüren, köyügöçerten |
| *Cirsium arvense* (L.) Scop. Creeping Thistle | Asteraceae | W | köyügüren, köyügöçerten |
| *Colocasia esculenta* L. Schott Taro | Araceae | C | göğüş, sarmaşık |
| *Corylus avellana* L. Hazelnut* | Betulaceae | C | finder |
| *Corylus maxima* Mill. Filbert | Betulaceae | C | finder |
| *Cydonia oblonga* Mill. Quince | Rosaceae | C | ayva |
| *Heracleum trachycephalum* Fisch. & C.A. Mey. Downy cow-parsnip | Apiaceae | W | baldarigan |
| *Lactuca sativa* L. Lettuce | Asteraceae | C | marul |
| *Malva neglecta* Wallr. Dwarf Mallow | Malvaceae | W | ebegümeçi, ebemgümeç, ebemövmeci, tolk, tolt |
| *Malva neglecta* | Malvaceae | W | ebegümeçi, ebemgümeç, ebemövmeci, tolk, tolt |
| *Morus nigra* L. Black Mulberry | Moraceae | C | dut, karadut, tuye |
| *Morus nigra* L. Black Mulberry | Moraceae | C | dut, karadut, tuye |
| Plant Name | Family | Common Name | Culture(s) |
|------------|--------|-------------|------------|
| Morus rubra L. Red Mulberry | Moraceae | mordut, kırmızı dut | Turkey: West and Central Anatolia [22], YD |
| Onopordum illyricum L. Illyrian Thistle | Asteraceae | deli kenger, dolma kenkeri, eşek dikeni | Turkey: Muğla [101] |
| Pelargonium xerocarum Agnew Turkish Pelargonium | Geraniaceae | tolk | Turkey: Hakkari [78] |
| Petasites hybridus (L.) G. Gaertner, B. Meyer and Scherb. Butterbur | Asteraceae | galdirel, kaldirek, kaldirek | Turkey: Manyas [98] |
| Phaseolus vulgaris L. Bean | Fabaceae | fasılye | Turkey: West and East Anatolia, Malatya [102], YD |
| Plantago lanceolata L. Narrowleaf Plantain | Plantaginaceae | sinirliot | Turkey: East Anatolia, Izmit, Ordu, Samsun, [72,81,95] |
| Primula veris L. Cowslip | Primulaceae | agülüçe, zgjerifet, lule, lule dahi, lule deshi, lule verdhë, qingji, zgjirifet | Albania: Mt. Korab [9] |
| Primula vulgaris Huds. Primrose | Primulaceae | ak meneksen, çuha çiçeği | Turkey: South Anatolia [87,77], |
| Prunus avium L. Cherry | Rosaceae | kiraz | Turkey: Malatya, Sakarya [84], YD |
| Raphanus raphanistrum L. Wild Radish | Brassicaceae | turopotu | Turkey: West and Central Anatolia, Kahrmanmaras [22,87] |
| Reynoutria japonica Houtt. Japanese Knotweed | Polygonaceae | bambus | Romania: Maramureș [64], Lț |
| Rheum ribes L. Syrian Rhubarb | Polygonaceae | iğgin | Turkey: East Anatolia [103] |
| Rumex conglomeratus Murray Sharp Dock | Polygonaceae | coacăz negru | Romania: Transylvania [67] |
| Rubus idaeus L. Raspberry | Rosaceae | maline | Bosnia and Herzegovina: Sarajevo area JF |
| Rubus caesius L. Dewberry | Rosaceae | kăpina | Bulgaria: Lovech area [47] |
| Rumex acetosa L. Sorrel | Polygonaceae | ekı labada, ekılküçük labada | Turkey: East Anatolia [22] |
| Rumex acetosella L. Red Sorrel | Polygonaceae | ebern ekşi, ekılkulaq, kuzukağlı, tırşık | Kosovo: Pristina area BM, AH |
| Rumex alpinus L. Alpine Dock | Polygonaceae | dağ pazısı, iğgin | Serbia: South and Central regions ZDS |
| Rumex conglomeratus Murray Sharp Dock | Polygonaceae | labada, kuzukağlı, tırşo, tırşık | Turkey: South, East and South-eastern Anatolia, Manyas [71,76,86,94,98] |
| Plant Name                        | Family              | Endonym(s) | Region(s)                                                                 | (Continued) |
|----------------------------------|---------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------|
| *Rumex crispus* L. Curly Dock    | Polygonaceae        | W          | efelek, efelik, kivećk labada, tırçolabada, tırk, şkavlabada, wıfer, ıvırk labada, tırdo, labada, tırşık     | Turkey: West and Central Anatolia, Bursa, Çizre | [22,23,25,73,72,80,84,90], YD |
| *Rumex gracilescens* Rech.       | Polygonaceae        | W          | acımançar, efelek, göylek, göyrek                                         | Turkey: Ankara | [26,91] |
| *Rumex obtusifolius* L. Broad-Leaved Dock | Polygonaceae | W          | yabani labada                                                             | Turkey: West and Central Anatolia | [22], YD |
| *Rumex olympicus* Boiss.         | Polygonaceae        | W          | ştevie                                                                    | Romania: Transylvania | [67] |
| *Rumex patientia* L. Patience Dock | Polygonaceae      | W          | aklı labada, at kulağı, efelek, evelik, göberde, göylek, labada             | Turkey: Thrace, Anatolia | [22-24,80,93,98], YD |
| *Rumex pulcher* L. Fiddle Dock   | Polygonaceae        | W          | labada, ilabada                                                           | Bulgaria: all the country | [8,47], AN |
| *Salamandra galeata* L. Field Mustard | Brassicaceae       | W          | hardalotu                                                                 | Serbia: diverse areas | [75,81] |
| *Tilia cordata* Miller Small-Leaved Lime | Malvaceae       | C/W        | blini                                                                     | Kosovo: Pristina area | BM, AH |
| *Tilia cordata* Miller and *T. platypyllis* Scop. Small- and Large-Leaved Lime | Malvaceae | C/W        | tei                                                                       | Romania: diverse areas | [67], AP |
| *Tilia tomentosa* Moench Silver Lime | Malvaceae       | C/W        | lipe                                                                      | Bulgaria: Lovech and Tsarevo areas; Turkey: diverse areas | [47,103], AN |
| *Trachystemon orientalis* (L.) G. Don Abraham-Isaac-Jacob | Boraginaceae | W          | galdırık, hodan, ispit, kaldırık, kaldurak otu                            | Turkey: diverse areas | [83,93,97], YD |
Table 1 Plants whose leaves are used for preparing *sarma* in the studied areas and considered countries (Continued)

| Plant Name                      | Family      | Cultivation | Country of Use                                                                 | Location(s) |
|---------------------------------|-------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| *Tussilago farfara* L. Coltsfoot | Asteraceae  | W           | Turkey: West and Central Anatolia, Kastamonu                                   | [22,72]      |
|                                 |             |             | Romania: diverse areas                                                         | [60,67-69], AP, CD, ŁŁ, NP |
|                                 |             |             | Bosnia and Herzegovina and Serbia: diverse areas (in Serbia rarely used)       | JF, ZDS       |
| *Urtica dioica* L. Nettle       | Urticaceae  | W           | Turkey: South-eastern Anatolia                                                  | [74]         |
|                                 |             |             | Serbia: diverse areas                                                           | ZDS          |
|                                 |             |             | Albania: Mt. Korab                                                             | [9]          |
| *Vicia faba* L.                 | Fabaceae    | C           | Bulgaria: Karlovo area                                                          | [47]         |
| *Vitis labrusca* L. Fox Grape   | Vitaceae    | C           | Albania: Mt. Korab                                                             | [9]          |
| *Vitis sylvestris* Gmelin Wild Grape | Vitaceae | W           | Turkey: Yalova                                                                  | [100]        |
| *Vitis vinifera* L. Grape       | Vitaceae    | C           | Turkey: all over the country                                                    | [78,83,87,88, 90,95], YD |
|                                 |             |             | Bulgaria: all over the country                                                  | [8,46,47,50] |
|                                 |             |             | Macedonia: all over the country                                                 | GS           |
|                                 |             |             | Kosovo and Albania: all over the countries                                      | AH, AP       |
|                                 |             |             | Romania: diverse areas                                                          | [65,67,96], CD, NP |
|                                 |             |             | Serbia, Bosnia Herzegovina, and Croatia: diverse areas                         | AM, JF, ŁŁ, ZDS |

C: Cultivated; W: Wild; *: only young/tender leaves; **folk name recorded among Hungarian minority living in Transylvania, Romania; ***folk name and use recorded among Macedonian minority living in Gollobordo, Albania; ****folk name and use recorded among the Polish minority living in Bukovina, Romania; *****folk name and use recorded (also) among the Tatar minority living in Dobruja, Romania; ******folk name and use recorded (also) among the Ukrainian minority living in the Maramureș area, Romania; data arising from field studies conducted by the authors in the period 2011–2014: AH: Avni Hajdari; AM: Aida Maglajlic; AN: Anely Nedelcheva; AP: Andrea Pieroni; BM: Behxhet Mustafa; CG: Constantin Drăgulescu; GS: Gjoshe Stefkov; JF: Jonathan Ferrier; ŁŁ: Lukasz Łuczaj; NP: Nora Papp; YD: Yunus Dogan; ZDS: Zora Dajić-Stevanović.
Romanian Moldavia; in this specific case, vine-grape, lime tree, or bean leaves-based cigar-shaped sarma are cooked in a group of 6–7 unities, wrapped within larger leaves of cabbage, which are later removed before consuming the sarma.

In Moldavia also, a very large cabbage sarma exists during the diverse Orthodox Lenten fasting periods. The filling in the Moldavian case is made by a large amount of rice, crushed walnuts, sautéed onions, roughly chopped onions, cabbage, parsnips or carrots, and seasoned with small amounts of ground celery, parsley roots, dill, and whole pepper grains. 

Sarma prepared from cultivated leek (Allium ampeloprasum s.l.) are different from other sarma and usually have a triangular shape (Figure 2). This type of sarma is part of traditional cuisine found only in some areas of Turkey (e.g. the Aegean region); sometimes sarma made by cabbage, kale, dock, and beet can be also prepared in triangular shape.

In general, preparing sarma requires special artisanal women expertise and is a time consuming process. Because of the newly introduced lifestyles and maybe changing social role of women, sarma is slowly and gradually disappearing from the home cuisine of the studied areas. In Turkey however, sarma is still available on the market and a number of women earn money by taking orders at home.

At the same time, it should be noted that in the last decades an apparatus has become commercially available in Turkey that makes it easier to roll the leaves around the filling (esp. grape vine leaves, Figure 3). This tends to produce thin sarma having a standardized shape.

Figure 4 shows the most widely used sarma leaves in the considered countries. Cabbage and grape vine, and to a minor extent, beet, dock and sorrel, lime tree, spinach, beans, and horseradish are plants that have been reported to have been used in at least four countries.

**Botany and sensory characteristics of sarma’s leaves**

According to our sources, three principal criteria guide the rationale behind the use of plant leaves for sarma: (1) leaves have to be large enough (ideally the size of one’s palm) to wrap what is considered to be a proper amount of the filling. Sarma is generally eaten in one or two bites, or, even more as in the case of the large cabbage sarma prepared during the Orthodox Lent in Moldavia; (2) leaves must be strong enough to not degenerate during the cooking process while retaining the flavour of the filling; and (3) leaves may add a specific texture (e.g., bean and grape vine leaves) or taste to the filling (e.g., lime tree leaves, cabbage, horseradish, coltsfoot, leek). The aforementioned requirements of leaves used for sarma, can be linked with some botanical-morphological and, or phytochemical characteristics.

Concerning the first criterion, which dictates the general rule of “one leaf lamina – one sarma”, we have recorded only some exceptions among cultivated leafy vegetables: cabbage outer leaves are sometimes divided into two or three parts, which individually wrapped around the filling; the same may be (more rarely) done with leaves of spinach, beets, horseradish, or lettuce.
Leaf shape is variable but mostly consist of round (*Brassica oleracea*), reniform/kidney (*Tussilago farfara*), ovate (*Corylus avellana*), cordate (*Smilax excelsa, Tilia tomentosa*), elliptic (*Allium ursinum*), or lanceolate (*Armoracia rusticana, Rumex spp., Arum spp.*) shapes, including various intermediate forms.

The dominant leaf types make it possible to wrap cigar-shaped *sarma*, while for a few species rosette (*Brassica oleracea, Cirsium arvense, Primula spp., Plantago spp.*), basal (*Rumex spp., Arum spp.*) and even stem leaves (*Alcea spp., Malva spp., Corylus avellana, Cydonia oblonga*) are used.

Interestingly, when using leaves in which the lower (or both) surfaces are covered with trichomes (with varying densities) (e.g., *Tussilago farfara, Tilia tomentosa, Salvia spp., Petasites hybridus*), to avoid their unpleasant effect, only young leaves are normally collected; this approach also allows avoidance of the thorns of *Cirsium arvense* leaves and the glandular trichomes of *Pelargonium quercetorum*. Some of the species (*Morus* and *Vitis* spp.)
have well expressed heterophylly and thus, to identify the most suitable leaves, requires specific knowledge of the morphology and ecological plasticity of the species.

Regardless of the morphological characteristics of the leaves, most leaf types go through a preliminary heat treatment before being used as wrapping material, thus increasing their flexibility.

Some leaves (esp. cabbage, grape vine, and lime tree) are also preserved via lacto-fermentation to ensure their availability during winter.

**Most uncommon reports**

Apart from a few endemic species (*Centaurea haradjiani*, *Rumex gracilescens* and *R. olympicus* in Turkey), our findings also reveal the use in *sarma* of leaves that are uncommonly used as food items. A few of these are considered lightly toxic ingredients, such as potato leaves in North-Eastern Albania, leaves of *Arun, Convolvulus*, and *Smilax* species in Turkey, of *Phytolacca americana* in Macedonia (Figure 5), and of *Tussilago farfara* in Turkey and Romania.

Toxicity is removed via preliminary blanching of the leaves of *Arun conophalloides, Arum dioscorides, Arum maculatum, Colocasia esculenta, Caltha palustris* and *Smilax excelsa*.

The consumption of these taxa could be linked to their broad leaf shape, large ecological, and seasonal availability in specific areas, but also to specific sensory characteristics, which in Southern Europe are also sometimes linked to perceived medicinal values [104].

It is possible to categorize the recorded leaves accordingly to their taste after cooking: a few (e.g., *Allium* spp.) may provide garlic- and leek-like tastes; others (e.g., *Rumex, Corylus, Cydonia, Morus, Tilia, Vitis* spp.) have a sour or a light astringent taste; or may provide bitter taste (e.g., potato leaves, *Arctium, Centaurea, Cirsium, Petasites, Tussilago*, and *Lactuca* spp.); a few provide cabbage-like (e.g., horseradish leaves, *Caltha palustris*), aromatic (*Salvia scarea*), or even pungent tastes (*Arun* spp.). All of the aforementioned species are able to add a specific flavour to the final *sarma* taste and contribute in this way to an important diversification of this traditional elements of the festivity diets.

However, an important portion of the quoted leaves have a neutral taste (spinach, beans, beet, lime tree leaves), sometimes coupled with mucilaginous characteristics (e.g., *Alcea* and *Malva* spp.).

**Cross-cultural comparison**

Figure 6 shows the distribution of the plant biodiversity of *sarma* among the considered countries. Turkey has the greatest diversity of *sarma* leaves (n = 68 taxa, representing 78% of the overall recorded plants), while the Balkan countries listed significantly fewer plants, with a richer *sarma* diversity in Bulgaria (n = 16) and Romania (n = 14). The biodiversity of the *sarma* leaves tends to significantly decrease towards the Mediterranean cultural area (Dalmatia/Croatia) reflecting former borders of the Ottoman Empire. Only a small number of plants (16%) were reported for more than one country (12). These are mainly cultivated edible greens (e.g., *Armoracia rusticana, Beta vulgaris, Brassica oleracea, Lactuca sativa, Spinacia oleracea* and their cultivars), with legumes (e.g., *Phaseolus vulgaris*), fruit trees and shrubs (e.g., *Cydonia oblonga, Vitis* spp.).
Among the quoted wild plants, dock and sorrel (Rumex spp.) predominate; however, Rumex spp. leaves are widely used also in other preparations in the local diets of Turkey and Balkan mountainous pastoralist communities [1] and represent important food items for populations that originated in Central Asia, as demonstrated by a recent study among the Tatars of Romania [61].

Most of the quoted wild plants are, however, well-known in the studied areas as edible plants, and are used for preparing salads, soups, and pies [1,7,8,21,22].

According to Table 1, the greatest diversity of sarma types are consumed within Turkey, between Western Anatolia (and Izmir and its surroundings, e.g., Allium ampeloprasum, Beta vulgaris, Lactuca sativa, Morus rubra, Phaseolus vulgaris, Rumex obtusifolius, and Spinacia oleracea) and Eastern Anatolia, especially Malatya and its surroundings (e.g., Beta vulgaris, Cydonia oblonga, Phaseolus vulgaris, and Lactuca sativa).

**The dynamism of sarma’s cultural meanings**

Sarma leaves retain diverse cultural- and place-specific meanings for each of the studied areas, and these meanings have changed, and are most probably continuing to change, over time.

While the cultural meaning of sarma in the Ottoman (and then mainly Islamic) cuisines is indisputable, sarma seems to be also strongly related to traditional Orthodox festivity meals, especially in Bulgaria and Romania (e.g., Christmas Eve, All Souls’ Day, and especially Easter) but also among the Roman-Catholic Croats.

For example, on Christmas Eve in Bulgaria and in the whole Orthodox Lent periods in Romania, vegetarian sarma represent the main dish.

Moreover, in the Bulgarian folk customs, the grape vine was mainly considered as the starting material (fruits) for producing wine; during the Communist period however, many Bulgarian workers moved to Northern African (Arabic) countries (e.g., Libya, Algeria), where they learned to prepare sarma from grape leaves where sarma is considered a typical Arabic meal (and also commonly used in Greece). Grape vine-based sarma became popular during that time and cabbage and grape leaves now represent the most commonly used sarma leaves of the Bulgarian cuisine.

Whereas the first cookbook written in the Bulgarian language (printed in 1870 in Istanbul [49]) included some sarma recipes in which hazelnut leaves were used and vine branches were placed at the bottom of the pot. Neither of these gastronomic uses were found in our field studies, nor in the primary folkloric sources of the twentieth century.

Finally, novel sarma plants, such as Reynoutria japonica in North-Western Romania, Colocasia esculenta in Turkey (Figure 7), and Phytolacca americana in Macedonia...
demonstrate the dynamic nature of folk cuisines. Within certain eco-zones, these introduced plants have probably represented the most widely available plant resources, which may have led local populations to experiment with new ingredients in their cuisines. These novelties may have in turn diffused via cultural exchange into neighboring areas.

Conclusion
The findings of this study show a remarkable diversity of *sarma* preparations across the considered countries, stemming from an unexpectedly diverse selection of wild plant leaves.

Turkey retains approximately half of the entire *sarma* plant biodiversity recorded in the considered countries, thus confirming the strong link between this culinary preparation and the Ottoman cuisine of the last four centuries.

However, the cultural meanings of *sarma* also in the Balkan Orthodox customs, and notably in Bulgaria, Romania, and Serbia, is remarkable, and demonstrates the extremely dynamic and changeable nature of folk ethnobotanical practices.

The rationale behind the choice of the appropriate leaves for *sarma* include shape, size, texture, and the ecological and seasonal availability of specific plant leaves; moreover, the importance of taste (and possibly perceived medicinal values) in the choice of the most appropriate leaf wrap was evidenced. This medicinal evidence may also account for the use of lightly toxic plants; however, the human ecological significance of the consumption of these leaves should be clarified case-by-case, and by analyzing the specific historical, anthropological, and environmental contexts. For example, regarding the consumption of potato leaves (sometimes as *sarma* wrapping material, but also in other food contexts) that we recorded in a few villages in North-Eastern Albania and on the Macedonian side of Korab Mountain [9,13], we propose that this might be the result of an extreme environmental adaptation by the local populations after the introduction of the potato crop (around the end of the nineteenth century). The subsequent demographic pressures may have forced locals to permanently inhabit inhospitable summer pastures, where the availability of edible greens in the first spring months (due to the severe winter climatic conditions) could have been extremely limited.

We believe that this rich ethnobiological heritage may be of interest to scholars and folkloric museums, and especially useful for re-evaluating local food niche markets and avant-garde gastronomic trends [105]. In fact, both of these trajectories are increasingly focused on reconsolidating the healthy and sustainable foods practices of folk cuisines, which are often linked with the 'sense-of-place' of a given biocultural oikos (a.k.a., terroir).

At the same time, the valorization of reservoirs of ethnobotanical knowledge could have a tremendous impact upon the food sovereignty and health strategies of rural communities in South-Eastern Europe [106].

Authors’ contributions
AP conceived the study; all authors provided the original field data and analyzed the primary literature in each considered country; AP, AN, and YD drafted the data analysis and – with LL – addressed the discussion of the data; AP wrote the first draft of the paper, on which also AN, YD, LL, and ZS contributed. JR edited a previous version of the article. All authors read and approved the final manuscript.

Acknowledgements
Special thanks are due to all the study participants from the investigated research sites and to the reviewers, for their precious suggestions.

Author details
1 Bucia Faculty of Education, Dokuz Eylul University, 35150 Buca, Izmir, Turkey.
2 Department of Botany, University of Sofia, Blvd. Dragun Tzankov, 1164 Sofia, Bulgaria.
3 Department of Botany, Institute of Applied Biotechnology and Basic Sciences, University of Reiszow, Werynia 502, 36-100 Kolbuszowa, Poland.
4 Department of Ecology and Environmental Protection, Lucian Blaga University, Dr. Ioan Rusu St. 5–7, Sibiu, Romania.
5 Department of Pharmacognosy, Phytochemistry and Pharmaceutical Botany, Faculty of Pharmacy, University Ss. Cyril and Methodius, Skopje, Macedonia.
6 Via Bertolina 79, I-12084 Mondovì (Cuneo), Italy.
7 Department of Cellular and Molecular Medicine, University of Ottawa, Ottawa K1H 8 M5, Canada.
8 Ottawa Hospital Research Institute, Chronic Disease Program, Ottawa K1Y 4E9, Canada.
9 Department of Pharmacognosy, University of Pécs, Rókus 2, 7624 Pécs, Hungary.
10 Institute for Biological and Environmental Research, University of Pristina “Hasan Pristina”, Mother Teresa Str., 10 000 Pristinë, Republic of Kosovo.
11 Department of Agrobotany, Faculty of Agriculture, University of Belgrade, Nemanjina 6, 11080 Zemun, Belgrade, Serbia.
12 University of Gastronomic Sciences, Piazza Vittorio Emanuele 9, 12060 Bra/Pollenzo, Italy.

Received: 22 December 2014 Accepted: 20 January 2015
Published online: 03 April 2015

References
1. Pieroni A, Quave CL. Ethnobotany and biocultural diversities in the Balkans: perspectives on sustainable rural development and reconciliation. New York/Heidelberg: Springer; 2014.
2. Lescureux N, Linnell JDC, Mustafa S, Melovski D, Stojanov A, Ivanov G, et al. Fear of the unknown: local knowledge and perceptions of the Eurasian lynx (*Lynx lynx*) in western Macedonia. ORYX. 2011;45(4):600–7.
3. Lescureux N, Linnell JDC, Mustafa S, Melovski D, Stojanov A, Ivanov G, et al. The king of the forest: Local knowledge about European brown bears (*Ursus arctos*) and implications for their conservation in contemporary Western Macedonia. Conserv Soc. 2011;9(3):189–201.
4. Lescureux N, Linnell JDC. Knowledge and perceptions of Macedonian hunters and herders: the influence of species specific ecology of bears, wolves, and lynx. Hum Ecol. 2010;38(3):389–99.
5. Redžić S. Wild medicinal plants and their usage in traditional human therapy (Southern Bosnia and Herzegovina, W. Balkan). J Med Plant Res. 2010;4(11):1003–7.
6. Redžić S, Barudanović S, Pišipović S. Wild mushrooms and lichens used as human food for survival in war conditions; Podrinje – Zepa region (Bosnia and Herzegovina, W. Balkan). Res. Hum Ecol. 2010;17(2):175–87.
7. Redžić S. Wild edible plants and their traditional use in the human nutrition in Bosnia and Herzegovina. Ecol Food Nutr. 2006;45(3):189–232.
8. Nedelcheva A. An ethnobotanical study of wild edible plants in Bulgaria. Eurasia J Biol Sci. 2013;7:77–94.
9. Pieroni A, Rexhepi B, Nedelcheva A, Mustafa B, Hajdari A, Kolosova V, et al. One century later: the folk botanical knowledge of the last remaining Albanians of the upper Reka Valley, Mount Korab, Western Macedonia. J Ethnobiol Ethnomed. 2013;9:22.
10. Rexhepi B, Mustafa B, Hajdari A, Rushidi-Rexhepi J, Quave CL, Pieroni A. Traditional medicinal plant knowledge among Albanians, Macedonians and...
 Gorani in the Sharr Mountains (Republic of Macedonia). Gen Resour Crop Evol. 2013;60(7):2555–80.
11. Knight DM. Mushrooms, knowledge exchange and polytemporality in Kalioni, Greek Macedonia. Food, Culture & Society. 2014;17(2):183–201.
12. Pieroni A, Nedelcheva A, Hajdari A, Mustafa B, Scallari B, Cianfaglione K, et al. Local knowledge on plants and domestic remedies in the mountain villages of Peshtopka (Eastern Albania). J Mt Sci. 2014;11(1):180–94.
13. Pieroni A, Cianfaglione K, Nedelcheva A, Hajdari A, Mustafa B, Quave CL. Resilience at the border: traditional botanical knowledge among Macedonians and Albanians living in Gollobordo, Eastern Albania. J Ethnobiol Ethnomed. 2014;10:31.
14. Quave CL, Pieroni A. Fermented foods for food security and food sovereignty in the Balkans: a case study of the gorani people of Northeastern Albania. J Ethnobiol. 2014;34(1):128–43.
15. Pieroni A. Local plant resources in the ethnobotany of Theth, a village in the Northern Albanian Alps. Gen Resour Crop Evol. 2008;55(8):1197–214.
16. Pieroni A. People and plants in Lëpushë. Traditional medicine, local foods, and postcommunism in a North Albanian village. In: Pardo de Santayana M, Pieroni A, Puri R, editors. Ethnobotany in the new Europe: People, health and wild plant resources. New York/Oxford: Berghahn, 2010. p. 16–50.
17. Łuczaj L, Zovko-Konić M, Milčević T, Dolina K, Pandža M. Wild vegetable mixes sold in the markets of Dalmatia (southern Croatia). J Ethnobiol Ethnomed. 2013;9:2.
18. Łuczaj L, Fressel N, Perković S. Wild food plants used in the villages of the Lake Vranje Nature Park (northern Dalmatia, Croatia). Acta Societ Bot Pol. 2013;8(4):275–81.
19. Dolina K, Łuczaj L. Wild food plants used on the Dubrovnik coast (south-east Croatia). Acta Societ Bot Pol. 2014;83(3):175–81.
20. Pieroni A, Quave CL, Giusti ME, Papp P. “We are Italians”: the hybrid ethnobotany of a Venetian diaspora in Eastern Romania. Hum Ecol. 2012;40:35–51.
21. Dogan Y. Traditionally used wild edible greens in the Aegean Region of Turkey. Acta Societ Bot Pol. 2012;81(4):329–41.
22. Dogan Y, Baltaş S, Ay G, Mert HH. The use of wild edible plants in western and central Anatolia (Turkey). Econ Bot. 2004;58(4):654–90.
23. Kargioglu M, Cenciš S, Serteser A, Evlyagaoglu N, Konuk M, Kık MG, et al. An ethnobotanical survey of inner-west Anatolia. Turkey Hum Ecol. 2008;36(5):765–77.
24. Dogan Y, Ugullu I, Durkan N. Wild edible plants sold in the local markets of İzmir, Turkey. Pak J Bot. 2013;45(5):177–84.
25. Serper F, Akaydın G, Simşek I, Yelideda E. An ethnobotanical field survey in the Hümayana district of Ankara province in Turkey. Turk J Bot. 2009;33(1):79–88.
26. Simsek I, Aytekin F, Yeşilada E, Yıldırın S. An ethnobotanical survey of the Beypazarı, Ayaš, and Güdür district towns of Ankara province (Turkey). Econ Bot. 2012;66:705–20.
27. Yerasimos M. 500 years of Ottoman cuisine [500 yıllık Osmanlı mutfağı]. Istanbul: Boyut; 2002.
28. Bilgin A. Refined tastes in a refined place: eating habits in the Ottoman Palace during the 15th–17th centuries. 2011. http://www.turtle-kitchen.org/english/pages.php?ParentID=1&Firstlevel=92&Secondlevel=107&Lastlevel=109
29. Frager B. From the Caucasus to the roof of the world: a culinary adventure. In: Zibauda S, Tapper R, editors. A taste of thyme: culinary cultures of the Middle East. London and New York: I.B.Tauris; 1994. p. 49–62.
30. Savkay T. Ormanlı mutfağı [Ottoman cuisine]. Şekerbank T.AŞ.; İstanbul, 2000.
31. Karamasoglou D. Cooking the past: the revival of ottoman cuisine. Montreal: McGill University; 2006.
32. Akkol MO. Osmanlı mutfağı [Ottoman cuisine]. Istanbul: Kaynak Yayınları; 2014.
33. Dernschwam H, Babinger F, Hans Dernschwam, Tagebuch einer Reise nach Konstantinopel und Kleinasien (1553–1556) [Hans Dernschwam, Diary of a Travel to Constantinople and Minor Asia (1553–56)]. München/Leipzig: Duncker & Humboldt; 1923.
34. Karamasoglou D. Eating the past: multiple spaces, multiple times -performing ‘Ottomanness’ in Istanbul. Int J Cult Stud. 2009;12(4):39–59.
35. The plant list nombres binomiales del “Pflanzenlexikon der romanischen Völker” [Plant list names binomials of the “Pflanzenlexikon der romanischen Völker”]. Barthel & Barthel Nedel; 2006.
36. Długoszcz B. Botanica popularia in Terraj Faunăjulii [Flora botanica in the region Făgărăș]. Constanța: 1995.
37. Łuczaj L, Kosek T, Stawarczyk K, Hebda K, Kotsowski M. Liście używane na gołębki przez Ukraińców w rumuńskich Maramureș: notatka etnobotaniczna [Leaves used for sarma by the Ukrainians in Romania’s Maramures: ethnobotanical notes]. Etnobiologia Polonica. 2014;4:89–7.
